

Hotel motion sensor**6049-3200***for G-Rail electric curtain rail*

EN This device is designed for use in hotel rooms that are equipped with G-Rail electric curtain track, with the intention of avoiding unnecessary damage / misuse to both the curtain track and curtains.

When the device is switched on it will register movement within the room after a pre-set time (30 mins standard). When movement is detected, the curtain will automatically open and close once. This allows the arriving guest to be made aware that an electrically operated curtain track is installed and by inference the curtains must not be operated by hand. After curtain movement the device goes into sleep-mode until it is reactivated, for example after household cleaning services.

NL Deze automaat is bedoeld voor gebruik in hotelkamers die voorzien zijn van G-Rail electrorail. Wordt er beweging gedetecteerd, in een hotel kamer dan gaan de gordijnen automatisch één keer dicht en open.

Hiermee kan de arriverende gast erop attent gemaakt worden dat er een elektrisch bedienbaar systeem aanwezig is en de gordijnen dus niet met de hand

bediend hoeven te worden. De automaat gaat na de beweging in slaapstand totdat deze weer geactiveerd wordt, bijvoorbeeld na de schoonmaak door de huishoudelijke dienst.

DE Dieses Gerät wurde für die Verwendung in Hotelzimmern entworfen, welche mit G-RAIL Elektroschienen ausgestattet werden. Ist das Gerät aktiviert, wird nach einer vorgegebenen Zeit im Zimmer jede Bewegung registriert. Gibt es eine Bewegung im Raum, so öffnet und schließt der Vorhang automatisch jeweils einmal. Das signalisiert dem ankommenden Gast, dass es ein elektrisch bedientes System gibt und dass die Vorhänge nicht manuell per Hand bedient werden. Nach dieser Bewegung geht das Gerät in STAND-BY-Modus, bis es wieder reaktiviert wurde, beispielsweise nach Reinigung des Zimmers durch den Zimmerservice.

FR Ce produit est conçu pour une utilisation dans les chambres d'hôtel qui sont équipées de rail électrique G RAIL. Si le détecteur est allumé il enregistrera chaque mouvement dans la pièce. Quand un mouvement est découvert, le rideau s'ouvrira automatiquement une fois et se fermera. Cela permet au nouvel arrivant de se rendre compte qu'il y a un système électrique pour le fonctionnement des rideaux et donc qu'il est inutile de le manipuler manuellement. Après son cycle le détecteur entre en mode sommeil jusqu'à sa remise en fonction par exemple par le service d'entretien.

product code : 6049-3200
available : March '09

**Light sensor concept***for G-Rail electric curtain rail*

EN Dawn / dusk sensor: Offering a wide range of sensor settings, curtains open automatically at dawn and close at dusk or otherwise to suit customers specific requirements.

NL Zonne- en schemersensor: Bij schemering gaan de gordijnen dicht en bij de eerste zonnestralen weer open. Of niet, als u nog wat wilt blijven liggen. Geheel naar believen in te stellen zoals dat past bij Goelst.

DE Sonnenaufgangs- und Dämmerungssensor: Vorhänge schliessen automatisch während der Dämmerung und öffnen sich wieder mit dem ersten Sonnenlicht. Oder auch nicht, wenn Sie es zum Beispiel vorziehen, länger im Bett zu bleiben! Eine grosse Auswahl der Sensor-Einstellungen ist möglich, übereinstimmend mit unserem Qualitätsstandard.

FR Détecteur de lumière: les rideaux se ferment automatiquement à la tombée de la nuit et se réouvrent aux premiers rayons du soleil. Ou l'inverse, si vous préférez. La sensibilité et fonctions du détecteur sont réglables.

Silicone spray**1251-250***for all G-Rail systems*

EN Top quality lubricant: silicone spray for G-Rail curtain rail including special nozzle.

NL Top kwaliteit smeermiddel: siliconenspray voor G-Rail gordijnrail met speciale spuitkop.

DE Qualitätsschmiermittel: Silikonspray für die G-RAIL Vorhangschienen mit der speziellen Sprühdüse.

FR Lubrifiant haute performance: spray silicone G-Rail avec embout special.



product code : 1251-250
available : March '09
contents : 250 ml

GOELST®

INTERIOR PRODUCTS



Innovation since 1979



With our continued growth and development, the Goelst group of companies needed to upgrade to a new standardised company image. Our new styling and logos, presented on this leaflet will feature prominently on all future Goelst product information and literature.

www.**GOELST**.com

GOELST COMPANY

Product Quality - Realistic Pricing - Proven Service.

Goelst has always been product oriented, however in a more sophisticated marketplace the saying "quality sells itself" may not suffice. Therefore through the skill of our product design department, extensive testing program (relatively unique in this industry), customer support and installation service, we strive to constantly satisfy client demand.

Product knowledge and customer service are the foundation stone of the G-Rail trade mark. Ongoing dialogue with project specifiers, architects and interior designers keep the company progressive and informed.

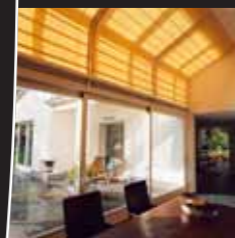
Goelst has a policy of continuous development and welcomes customer feedback with regard to our products, services and future market needs. Our total rail program conveys the experience of "G-Rail", the best and most attractive curtain rails available.

GOELST Quality in design

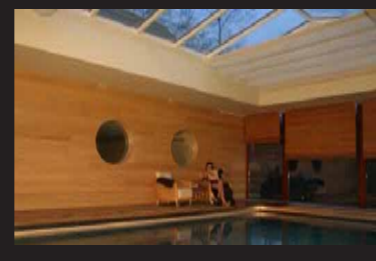


Related products

The 6200 motor is also at the heart of other Goelst electrically operated systems. This means that consumers automatically benefit from the reduced power consumption and noise levels these products offer:



6500
Wintergarden systems



6700
Skylight systems

G-RAIL®

Innovation in electric tracks
 > energy saving
 > RS232
 > even more quiet

6300 6200

Goelst - combining 8 years of development experience in electric curtain track systems, together with the latest insights in modern technology - are pleased to introduce the new 3rd generation motor-unit. Goelst electric curtain track system 6200, already known throughout the world for its low noise levels and elegant curtain control, is now further enhanced with a marked 80% reduction in energy consumption. With noise levels even further reduced the 3rd generation motor-unit also features RS232 technology, offering even greater connection possibilities for 'future-home' automation systems.

Goelst combineert 8 jaar ervaring in ontwikkeling van elektrische gordijnrailsystemen, met de laatste technologische inzichten en introduceert nu de derde generatie gordijnrailmotoren. Het stroomverbruik is hierin sterk gereduceerd met 80%. Het 6200 systeem van Goelst staat wereldwijd al bekend om het geruisloze functioneren en de elegante behandeling van de gordijnen. Met deze 3e generatie motor units wordt de 6200 nog stiller. Boven-

- 6200 3rd generation**
- > low energy consumption.
 - > noise reduction.
 - > RS232 feature.
 - > Smart control buttons on motor-unit.

- 6300 Upgrade**
- > 65% more powerful.
 - > low energy consumption.
 - > noise reduction.
 - > RS232 feature.
 - > Smart control buttons on motor-unit.

- 6200 3e generatie**
- > laag stroomverbruik.
 - > nog stiller.
 - > RS232 technologie.
 - > slimme bedieningsknoppen op de motorunit zelf.

- 6300 Upgrade**
- > 65% krachtiger.
 - > laag stroomverbruik.
 - > noise reduction.
 - > RS232 technologie.
 - > slimme bedieningsknoppen op de motorunit zelf.

reduced noise production



reduced power consumption



www.goelst.com

dien is nu RS232 technologie geïntegreerd hetgeen vele mogelijkheden biedt voor huidige en toekomstige domotica systemen.

- 6200 3. Generation**
- > niedriger Energieverbrauch.
 - > Geräuschverminderung.
 - > RS232 kompatibel.
 - > Kluge Kontrollknöpfe an der Motoreinheit.

- 6300 Verbesserung**
- > 65 % mehr Kraft.
 - > niedriger Energieverbrauch.
 - > Geräuschverminderung.
 - > RS232 kompatibel.
 - > Kluge Kontrollknöpfe an der Motoreinheit.

- 6200 3ième generation**
- > basse consommation d'énergie.
 - > réduction du bruit.
 - > compatible RS232.
 - > boutons de contrôle sur le moteur.

- 6300 Amélioration**
- > 65% plus puissant.
 - > basse consommation d'énergie.
 - > réduction du bruit.
 - > compatible RS232.
 - > boutons de contrôle sur le moteur.

Goelst verbindet die Erfahrung von 8 Jahren Entwicklung von elektrischen Vorhangschienen-Systemen mit den neuesten Erkenntnissen der modernen Technologie und stellt jetzt die 3. Generation Motoren vor. Diese Motoren heben sich durch die starke Verminderung des Energieverbrauchs von 80 % hervor. Für sein niedriges Geräuschniveau und seine vielen eleganten Anwendungen ist das elektrische System 6200 bereits weltweit bekannt. Jetzt macht diese 3. Motoren-Generation die 6200 Systeme noch leiser. Die neue RS232-Compatibilität bietet ausserdem viele Möglichkeiten für bestehende und zukünftige Hausautomatisierungs-Systeme (BUS).

Goelst, combine ses 8 années d'expérience dans le développement des systèmes de rail électrique, et l'utilisation des dernières avancées technologiques, pour vous présenter sa 3ème génération de moteur. Ces moteurs sont caractérisés par une réduction considérable d'énergie : 80% en moins! Les rails électriques Goelst 6200 sont déjà reconnus mondialement pour leur silence de fonctionnement et leur élégance. Maintenant cette 3ème génération est encore plus silencieuse, de plus avec le protocole RS 232, elle offre des possibilités de connexion pour aujourd'hui, mais aussi pour les systèmes domotiques de demain.

Available: May 2009

The green drive

3rd Generation motor.

